



Section I: Contracting authority

I.1) Name and address ¹ (please, identify all contracting authorities responsible for the procedure)

Official name: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie [State Water Holding Polish Waters] Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu [Regional Water Management Authority in Wrocław]		National registration number: ² 368302575	
Postal address: ŻELAZNA 59 A str.			
City/Town: Warszawa	NUTS code: PL911	Post code: 00-848	Country: Poland
Contact person: Natalia Stękała			Phone: +48 71 347 94 10
E-mail JRPWroclaw.OPDOW@wody.gov.pl			Fax: —
Internet addresses: Main address: (URL) http://wodypolskie.bip.gov.pl Address of the buyer's profile: (URL) http://wroclaw.rzgw.gov.pl			

I.2) Joint procurement

- The contract involves joint procurement
In the case of joint procurement involving different countries, state applicable national procurement law:
- The contract is awarded by a central purchasing body

I.3) Communication

- The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: (URL)
- Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at: (URL)
<http://wroclaw.rzgw.gov.pl>
- Additional information can be obtained from
- the above mentioned address
- the following address: (please provide another address)
- Tenders or requests to participate must be submitted
- electronically via: (URL)
- to the above mentioned address
- the following address: (please provide another address)
Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie [State Water Holding Polish Waters]
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu [Regional Water Management Authority in Wrocław]
Att.: Mrs. Natalia Stękała, Chief Specialist at PiU and OPDDOW.
C.K. Norwida 34 str., 50-950 Wrocław, Polska
- Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: (URL) n/a

I.4) Type of the contracting authority

- Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions
- National or federal agency/office
- Regional or local authority
- Regional or local agency/office
- Body governed by public law
- European institution/agency or international organisation
- Other type: **State Legal Person**

I.5) Main business activity

<input type="checkbox"/> General public services	<input type="checkbox"/> Housing and community amenities
<input type="checkbox"/> Defence	<input type="checkbox"/> Social protection
<input type="checkbox"/> Public order and safety	<input type="checkbox"/> Recreation, culture and religion
<input type="checkbox"/> Environment	<input type="checkbox"/> Education
<input type="checkbox"/> Economic and financial affairs	<input checked="" type="checkbox"/> Other activity: Water Management
<input type="checkbox"/> Health	

Section II. Object

II.1) Size or scope of the procurement

II.1.1) Name: 2B.2/1 Flood protection of cities along Biała Łądecka river: Stronie Śląskie, Łądek Zdrój	Reference No. ² OVFMP-2B.2/1
II.1.2) Main CPV code: [4][5] . [2][2] . [0][0] . [0][0] Supplementary CPV code: ^{1,2} [4][5][2][4][6][0][0][0][-3]	
II.1.3) Type of contract <input checked="" type="checkbox"/> Construction works <input type="checkbox"/> Supplies <input type="checkbox"/> Services	
II.1.4) Short description: The Republic of Poland has received financing from the World Bank toward the cost of the Odra Vistula Flood Management Project, and intends to apply a part of the proceeds toward payments under the Contract 2B.2/1 Flood protection of cities along Biała Łądecka river: Stronie Śląskie, Łądek Zdrój . The project will be co-financed by the credit from Council of Europe Development Bank (CEB) and national budget. Bidding process will be governed by the World Bank's rules and procedures. The procurement subject is execution of the construction and assembly works related to the Task titled: Contract 2B.2/1 Flood protection of cities along Biała Łądecka river: Stronie Śląskie, Łądek Zdrój . Works involving reconstruction of the facilities located in the localities covered by the Contract have been planned under the procurement.	
II.1.5) Estimated total value ² Value excluding VAT: [47 381 447,70] Currency: [P][L][N] (for framework agreements or dynamic purchasing systems - estimated total maximum value for the entire duration of the framework agreement or dynamic purchasing system)	
II.1.6) Information about lots This contract is divided into lots <input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no Tenders may be submitted for <input type="checkbox"/> all lots <input type="checkbox"/> maximum number of lots: [] <input type="checkbox"/> only one lot <input type="checkbox"/> Maximum number of lots that may be awarded to one bidder: [] <input type="checkbox"/> The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:	

II.2) Description ¹

II.2.1) Name: ² 2B.2/1 Flood protection of cities along Biała Łądecka river: Stronie Śląskie, Łądek Zdrój	Lot no.: ²
II.2.2) Additional CPV code(s) ² Main CPV code: ¹ [4][5] . [2][4] . [0][0] . [0][0] Supplementary CPV code: ^{1,2} [4][5][2][4][6][0][0][0][-3]	
II.2.3) Place of performance NUTS code: ¹ [P][L][5][1][7] Main site or place of performance Region: south-west, province: dolnośląskie, sub-region: wałbrzyski	
II.2.4) Description of the procurement (type and quantity of construction works, supplies, services or specification of demands and requirements): <ul style="list-style-type: none">• Execution of construction and assembly works related to the redevelopment of facilities on the Biała Łądecka River in the town of Stronie Śląskie:<ol style="list-style-type: none">a. local facilities:<ul style="list-style-type: none">- fish ramp at the permanent weir at km 30+854,- riffle at the permanent weir at km 30+813,- water intake at km 31+434,- riffle at km 31+401- stairs on the right bank at km:30+700, 30+783, 31+189, 31+420, 31+503, 31+579, 31+818, 32+278,- stairs on the left bank at km:30+876, 31+560, 31+189, 32+214, 32+216,- reconstruction of the kd 800 pipeline outletb. construction of retaining walls at km:<ul style="list-style-type: none">- 31+143 – 31+190,- 31+495 – 31+755,c. improving the flow capacity of the bed near the bridge at km 30+936 – 30+275,	

- d. reprofiling of retaining walls on the left bank at km 30+588 - 32+486,**
- e. reprofiling of retaining walls on the right bank at km 30+500 – 32+368**
- f. renovation of bank revetments on the left bank at the bed section at km 30+500- 32+486,**
- g. renovation of bank revetments on the right bank at the bed section at km 30+500 - 32+486,**

Execution of construction and assembly works related to the redevelopment of facilities on the **Morawa Stream** in the town of **Stronie Śląskie**:

- a. local facilities:**
 - stairs on the right bank,
 - stairs on the left bank,
 - access to water on the left bank at km 0+684 and 1+268,
 - renovation of the water intake building at km 0+903,
- b. construction of retaining walls on the right bank at km 0+000 – 0+144,**
- c. reprofiling of retaining walls on the left bank at km 0+023 - 1+176,**
- d. reprofiling of retaining walls on the right bank at km 0+144 – 0+808**
- e. reprofiling of bank revetments and slopes on the left bank at the bed section at km 0+177-1+784,**
- f. reprofiling of bank revetments and slopes on the right bank at the bed section at km 0+808 - 1+784,**

Execution of construction and assembly works related to the redevelopment of facilities on the **Biała Łądecka River** in the town **Łądek Zdrój**:

- a. local facilities:**
 - sill conversion at km 23+620 – 23+685,
 - conversion of the weir into riffle at km 26+414,
 - redevelopment of the foundation and the supporting structure of the footbridge pillar at km 22+904,
 - demolition of the stone wing of the bridge at km 23+213,
 - reinforcing the bottom revetments of the bridge pillar at km 23+927,
 - redevelopment of bank and valley walls at km 23+900 with construction of stairs,
 - reinforcing the pillar and abutments of the bridge at km 24+350,
 - redevelopment of the stone wings of the bridge at km 24+658,
- b. construction of retaining walls on the left bank:**
 - construction and redevelopment of walls at the section at km 23+240 – 23+506,
 - construction and redevelopment of walls at the section at km 23+440 – 23+685,
 - 31+495 – 31+755
- c. construction of retaining walls on the right bank:**
 - construction and redevelopment of walls at the section at km 23+213 – 23+265,
- d. improving the flow capacity of the channels:**
 - removing the deposit at km 22+422 – 23+425,
 - improving the flow capacity of the footbridge M-23,
 - improving the flow capacity of the bridges: M-24, M-25, M-27, M-28,
- e. reprofiling of retaining walls on the left bank at km 21+945 - 24+890,**
 - reprofiling of a stone wall at km 21+945 - 22+422,
 - reprofiling of a stone wall at km 22+640 - 23+200,
 - reprofiling of a stone wall at km 23+260 – 23+440,
 - reprofiling of a stone wall at km 23+620 – 23+900,
 - reprofiling of a stone wall at km 24+030 – 24+350,
 - reprofiling of a stone wall at km 24+760 – 24+890,
- f. reprofiling of retaining walls on the right bank at km 23+265 - 32-36,**
 - reprofiling of a stone wall at km 23+265 - 23+200,
 - reprofiling of a stone wall at km 23+265 - 23+506,
 - reprofiling of a stone wall at km 23+511 - 24+658,
 - reprofiling of a stone wall at km 24+667 - 25+100,
 - reprofiling of a stone wall at km 24+760 - 24+890,
- g. strengthening the beds:**
 - shaping of the bank line and construction of revetments on the left bank
 - shaping of the bank line and construction of revetments on the right bank
- h. redevelopment of beds:**
 - redevelopment of the outlet channel at km 21+920,
 - renovation of the estuary section of the Wiosennik stream bed,
 - renovation of the estuary section of the Rudawka stream bed,
 - renovation of the estuary section of the Wądół stream bed,
 - renovation of the estuary section of the Przyrwa stream bed

Execution of construction and assembly works related to the redevelopment of facilities **on the Morawa Stream in the town Łądek Zdrój:**

- a. local facilities;
- b. construction of retaining walls on the right bank;
- c. reprofiling of retaining walls on the left bank;
- d. reprofiling of retaining walls on the right bank;
- e. reprofiling of bank revetments and slopes on the left bank;
- f. reprofiling of bank revetments and slopes on the right bank.

Time for Completion: 30.10.2023

II.2.5) Contract award criteria

Criteria defined below

Quality criterion – Name: / Weight: 1, 2, 20

Cost criterion – Name: / Weight: 1, 20.

Price - Weight 21 100

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6) Estimated value

Value excluding VAT: [47 381 447,70] Currency: [P] [L] [N]

(for framework agreements or dynamic purchasing systems - estimated total maximum value for the entire duration of this lot)

II.2.7) Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: [] or Duration in days: [] or Start:

(dd/mm/yyyy) / End: (30/10/2023)

This contract is subject to renewal yes no Description of renewals:

II.2.9) Information about the limits on the number of candidates to be invited (except in open procedures) Envisaged number of candidates: [] or Envisaged minimum number: [] / Maximum number: 2 [] Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

II.2.10) Information about variants

Variants will be accepted yes no

II.2.11) Information about options

Options yes no Description of options:

II.2.12) Information about electronic catalogues

Tenders must be presented in the form of electronic catalogues or include an electronic catalogue

II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds yes no

II.2.14) – additional information

The bidding will be conducted as the International Competitive Bidding (ICB) specified in the "World Bank Procurement Guidelines": Procurement of Goods, Works and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers], issued in 2011, amended in July 2014. [Guidelines: Procurement of Goods, Works and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers], issued in 2011, amended in July 2014. („Instrukcja Banku Światowego dotycząca zamówień”) and it is open for all the bidders who qualify in accordance with the definition included in the said "World Bank Procurement Guidelines", who meet the minimum qualification criteria. Also, please read item 1.6 and 1.7, which present the World Bank's policy regarding the conflict of interests. The interested Bidders, who qualify, can obtain further information from the State Water Holding Polish Waters - Regional Water Management Authority in Wrocław (RGZW), from Mrs. Natalia Stękała, e-mail: JRPWroclaw.OPDOW@wody.gov.pl and familiarise with the bidding documents under the address specified below (item 8) from 8.00 a.m. to 04.00 p.m. The pre-bidding meeting that can be participated by the prospective bidders will be held on **15.11.2021, at 10:00 a.m.**, in Regional Water Management Authority in Wrocław, Jana Kochanowskiego 91B, room no. 22 (conference room).

Considering the present epidemic threat/state of epidemic, the Employer can hold the pre-bidding meeting in a form of a video conference. The Bidders who choose to participate the pre-bidding meeting are kindly requested to contact the PIU OVFMP under the address: JRPWroclaw.OPDOW@wody.gov.pl. The Employer, well in advance and at least 5 days before the planned date, will inform the Bidders about the pre-bidding meeting form. CDD

A complete digital set of bidding documents, in Polish and English, can be obtained, free of charge, upon submitting a written application to the address below:

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie [State Water Holding Polish Waters]

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu [Regional Water Management Authority in Wrocław]

Norwida 34 str., 50-950 Wrocław

emailed to: JRPWroclaw.OPDOW@wody.gov.pl, with the application content specifying the e-mail address to which a password-protected access link to the cloud resources plus, separately, the logging data, will be sent.

The Employer will also provide a set of the bidding documents in its electronic version by sending a link to the password-protected cloud resources. Once the files have been uploaded by the Bidders from the cloud resources, access will be deactivated.

A hard copy of the bidding documents is available for review in the Employer's office - PGW WP RZGW in Wrocław at Jana Kochanowskiego 91B, 51-602 Wrocław during the business hours from 8:00 a.m. to 04:00 p.m.

Owing to the written principle of proceeding in the event of discrepancies between the digital and the paper version, provisions of the hard copy apply.

At the same time the complete set of the bidding Documents, in their paper version, can be purchased by the interested Bidders upon submitting a written application (specifying the language version, postal address and appended evidence that the fee has been paid) to the address specified above and paying a non-refundable fee:

- Polish version – PLN 3443,30 gross
- English version – PLN 3472,39 gross

to the bank account:

Bank Gospodarstwa Krajowego No. 77 1130 1017 0020 1510 6720 0025

The Bidders will also bear the cost of courier delivery (cash upon delivery) to the address specified in the application.

All bids must be accompanied by a Bid Security of PLN 1 200 000,00 (in words: one million two hundred thousand zlotys 00/100).

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1) Conditions for participation

III.1.1) Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers
List and brief description of conditions:

III.1.2) Economic and financial standing.

Qualification criteria, in accordance with the procurement documentation - List and a brief description of the qualification criteria:

Minimum level of standards possibly required: ²

III.1.3) Technical and professional ability

Qualification criteria, in accordance with the procurement documentation - List and a brief description of the qualification criteria

Minimum level of standards possibly required: ²

III.1.5) Information about reserved contracts ²

- The contract is reserved to sheltered workshops and economic operators aiming at the social and professional integration of disabled or disadvantaged persons
- The execution of the contract is restricted to the framework of sheltered employment programmes

III.2) Conditions related to the contract ²

III.2.1) Information about a particular profession (only for service contracts)

Execution of the service is reserved to a particular profession
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

III.2.2) Contract performance conditions:

III.2.3) Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section VI: Complementary information

VI.1) Information about recurrence

This is a recurrent procurement yes no
Estimated timing for further notices to be published: ²

VI.2) Information about electronic workflows

- Electronic ordering will be used
 Electronic invoicing will be accepted
 Electronic payment will be used

VI.3) Additional information: ²

VI.4) Procedures for review

VI.4.1) Review body		
Official name: Biuro Koordynacji Projektu - KZGW		
Postal address: Karkonoska 8, Building BF (2nd floor)		
City/Town: Wrocław	Post code: 53-015	Country: Poland
E-mail	Phone:	
Internet addresses: (URL)	Fax:	
VI.4.2) Body responsible for mediation procedures ²		
Official name:		
Postal address: ul.		
City/Town:	Post code:	Country:
E-mail	Phone:	
Internet addresses: (URL)	Fax:	
VI.4.3) Review procedure		
Precise information on deadline(s) for review procedures: Review procedure described in: Guidelines Procurement of Goods, Works and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits and Grants by World Bank Borrowers, dated January 2011 and revised on July 2014. Review may also be submitted to the Client and the World Bank.		
VI.4.4) Service from which information about the review procedure may be obtained ²		
Official name: Biuro Koordynacji Projektu - KZGW		
Postal address: Karkonoska 8, Building BF (2nd floor)		
City/Town: Wrocław	Post code: 53-015	Country: Polska
E-mail	Phone:	
Internet addresses: (URL)	Fax:	

VI.5) Date of dispatch of this notice: (dd/mm/yyyy)

¹ *Apply as many times as needed*

² *If applicable*

⁴ *if information is known*

²⁰ *importance may be given instead of weighting*

²¹ *importance may be given instead of weighting; if price is the only award criterion, weighting is not used*

Kierownik Biura Projektu
JRP OPDCW
Monika Gbiorczyk

